

ENGLISH

MANUFACTURING SPECIFICATION

Product Name: Rafaele

Product description: Coconut flavored ice cream

Ingredients: water, sugar, coconut oil (10%), skimmed **milk** powder, powdered **whey**, dextrose, glucose syrup, coconut milk powder (6%), coconut crumbs (2%), whole **milk** powder, maltodextrin, emulsifier: E471; stabilizers: E412, E410, E401, E407; aroma.

Possible traces of peanuts, eggs, wheat, soy and nuts.

Shelf life: 18 months in original sealed packaging.

Durability term: The products are marked by the date day.month.year of use and they do not have a LOT mark.

Storage temperature and storage conditions: storage and distribution at -18 ° C or lower.

Packaging: PP tubes of 8 lit.

Average nutrients in 100 g	
Energy value:	1046 kJ/ 249 kcal
Fat:	12,43 g
of which saturated:	11,40 g
Carbohydrates	30,66 g
of which sugars:	27,06 g
Proteins	3,59 g
Salt	0,02 g

Physical chemical properties:

Vegitable fat in the product	min. 9 %
Milk proteins in the product	min. 1,5 %
Total dry substance	min. 36 %

Manufacturer: Premis d.o.o.
Put Volicije 8
21300 Makarska

GMO statement

We hereby declare that the company Premis d.o.o. in their production uses exclusively raw materials and suppliers that are GMO-free certified. By controlling input raw materials it is ensured that the final products of company Premis d.o.o. do not have to declare as GMO, according to the current regulations.

Allergens

Allergens	In the product as an ingredient		In the product through cross contamination	
	Yes	No	Yes	No
Cereals containing gluten		x	x	
Cancer		x		x
Egg		x	x	
Fish		x		x
Peanuts		x	x	
Soybean		x	x	
Milk	x			
Nutts		x	x	
Celery		x		x
Mustard		x		x
Sesame		x		x
Sulfur dioxide and sulfites >10 mg/kg		x		x
Lupines		x		x
Mollusks		x		x

Document prepared by M.E. Marko Schmlechner

SWEDISH

MANUFACTURING SPECIFICATION

Product Name: Rafaele

Product description: Coconut flavored ice cream

Produktbeskrivning: Glass med kokossmak

Ingredients: water, sugar, coconut oil (10%), skimmed **milk** powder, powdered **whey**, dextrose, glucose syrup, coconut **milk** powder (6%), coconut crumbs (2%), whole **milk** powder, maltodextrin, emulsifier: E471; stabilizers: E412, E410, E401, E407; aroma.

Possible traces of peanuts, eggs, wheat, soy and nuts.

Shelf life: 18 months in original sealed packaging.

Durability term: The products are marked by the date day.month.year of use and they do not have a LOT mark.

Storage temperature and storage conditions: storage and distribution at -18 ° C or lower.

Packaging: PP tubes of 8 lit.

Ingredienser: vatten, socker, kokosnötsolja (10%), skummjörkspulver, pulveriserad **vassle**, dextros, glucosesirap, kokosmjörkspulver (6%), kokosnöt bitar (2%), fullkornsmjörkspulver, maltodextrin, emulgeringsmedel : E471; stabilisatorer: E412, E410, E401, E407; arom.

Kan finnas spår av jordnötter, ägg, vete, soja och nötter.

Hållbarhet: 18 månader i original försluten förpackning.

Hållbarhetstid: Produkterna är märkta med datum dag.månad.år och har ej Batch Nummer

Lagringstemperatur och lagringsförhållanden: Förvaring och leverans vid -18 ° C eller lägre.

Förpackning: Plastkantiner av 8 lit.

Average nutrients in 100 g Näringsvärde per 100 g	
Energy value: energi	1046 kJ/ 249 kcal
Fat: fett	12,43 g
of which satu- rated: Varav mättad	11,40 g
Carbohydrates Kolhydrater	30,66 g
of which sugars: varav sockerarter	27,06 g
Proteins - protein	3,59 g
Salt	0,02 g

Physical chemical properties:

Vegetable fat in the product Vegetabilisk fett i produkten	min. 9 %
Milk proteins in the product Mjölprotein i produkten	min. 1,5 %
Total dry substance Total andel av torrvara	min. 36 %

Manufacturer: Premis d.o.o.
Put Volicije 8
21300 Makarska

GMO statement

We hereby declare that the company Premis d.o.o. in their production uses exclusively raw materials and suppliers that are GMO-free certified. By controlling input raw materials it is ensured that the final products of company Premis d.o.o. do not have to declare as GMO, according to the current regulations.

Allergens

Allergens Allergener	In the product as an ingredient - finns i produkten		In the product thro- ugh cross contamina- tion - kann finnas spår	
	Yes	No	Yes	No
Cereals containing gluten - Gluten		x	x	
Cancer- Skaldjur		x		x
Egg - Ägg		x	x	
Fish - Fisk		x		x
Peanuts - Jordnötter		x	x	
Soybean - Soja		x	x	
Milk - Mjölkk	x			
Nutts - Nötter		x	x	
Celery - Selleri		x		x
Mustard - Senap		x		x
Sesame - Sesam		x		x
Sulfur dioxide and sulfites >10 mg/kg Sulfiter		x		x
Lupines - Lupin		x		x
Mollusks- Blötdjur		x		x

Document prepared by M.E. Marko Schmilechner

SLOVENSKE

VÝROBNÁ ŠPECIFIKÁCIA

Názov produktu: RAFAELE

Opis produktu: Zmrzlina s kokosovou príchuťou

Zloženie: voda, cukor, kokosový olej (10%), sušené odstredené mlieko, sušená srvátka, dextróza, glukózový sirup, prášok z kokosového mlieka (6%), drvina z kokosových orechov (2%), mandľové kocky, prášok z celozrnného mlieka, maltodextrín, emulgátor : E471; stabilizátory: E412, E410, E401, E407; aróma.

Možné stopy arašidov, vajec, pšenice a sóje.

Skladovateľnosť: 18 mesiacov v originálnom balení.

Trvanlivosť: Výrobky sú označené dátumom deň/mesiac/rok použitia a nemajú značku LOT.

Skladovacia teplota a skladovacie podmienky: skladovanie a distribúcia pri -18 ° C alebo nižšej.

Balenie: PP nádoby s objemom 8 litrov.

Priemerné výživné látky na 100 g	
Energetická hodnota:	1046 kJ/ 249 kcal
Tuk:	12,43 g
Z toho nasýtené mastné kyseliny:	11,40 g
Sacharidy	30,66 g
Z toho cukry:	27,06 g
Bielkoviny	3,59 g
Soľ	0,02 g

Fyzikálno chemické parametre:

Rastlinný olej v produkte	min. 9 %
Mliečne proteíny v produkte	min. 1,5 %
Celkový podiel sušiny	min. 36 %

Výrobca: Premis d.o.o.
Put Volicije 8
21300 Makarska
Chorvátsko

Stanovisko ku GMO

Týmto vyhlasujeme, že spoločnosť Premis d.o.o. pri výrobe používa výlučne suroviny a dodávateľov, ktorí sú certifikovaní a nepoužívajú GMO. Kontrolou vstupných surovín je zabezpečené, že finálne produkty spoločnosti Premis d.o.o. sa nemusia podľa súčasných predpisov deklarovat' ako GMO.

Alergény

Alergény	Vo výrobku ako prísada		Vo výrobku prostredníctvom skříženej kontaminácie	
	Áno	Nie		Áno
Obilniny s obsahom lepku		x	x	
Karcinogény		x		x
Vajcia		x	x	
Ryby		x		x
Arašidy		x	x	
Sója		x	x	
Mlieko	x			
Orechy		x	x	
Zeler		x		x
Horčica		x		x
Sezam		x		x
Oxid siričitý a siričitany >10 mg/kg		x		x
Bôb		x		x
Mäkkýše		x		x

Dokument vypracoval M.E. Marko Schmilechner

HRVATSKI

PROIZVOĐAČKA SPECIFIKACIJA

Naziv proizvoda: Rafaele

Opis proizvoda: Sladoled s okusom kokosa

Sastojci: voda, šećer, rafinirano kokosovo ulje (10%), obrano **mlijeko** u prahu, **sirutka** u prahu, dekstroza, glukozni sirup, kokosovo mlijeko u prahu (6%), mrvice kokosa (4%), punomasno **mlijeko** u prahu, maltodekstrin, emulgator: E471; stabilizatori: E412, E410, E401, E407; aroma. Mogući tragovi kikirikija, jaja, sezama, pšenice, soje i orašastih plodova.

Rok trajanja proizvoda: 18 mjeseci u originalno zatvorenoj ambalaži.

Način označavanja roka trajnosti: proizvodi su označeni datumom dan.mjesec.godina upotrebe i nemaju oznaku lota.

Temperatura i uvjeti čuvanja: skladištenje i distribucija na - 18°C ili nižoj.

Pakiranje: PP kadice od 8 lit.

Prosječna hranjiva vrijednost na 100 g	
Energija	1046 kJ/ 249 kcal
Masti	12,43 g
od kojih zasićene masne kiseline	11,40 g
Ugljikohidrati	30,66 g
od kojih šećeri	27,06 g
Bjelančevine	3,59 g
Sol	0,02 g

Fizikalno kemijska svojstva:

Biljne masti u proizvodu	min. 9 %
Mliječne bjelančevine u proizvodu	min. 1,5 %
Ukupna suha tvar	min. 36 %

Proizvođač: Premis d.o.o.
Put Volicije 8
21300 Makarska

GMO izjava

Ovime izjavljujemo da tvrtka Premis d.o.o. u proizvodnji koristi isključivo sirovine i dobavljače koje su GMO-free certificirane. Kontrolom ulaznih sirovina osigurava se da se konačni proizvodi tvrtke Premis d.o.o. ne moraju deklarirati kao GMO, prema važećoj regulativi.

Alergeni

Alergeni	Prisutan u proizvodu kao sastojak		Prisutan u proizvodu preko križne kontaminacije	
	Da	Ne	Da	Ne
Žitarice koje sadrže gluten		X	X	
Rakovi		X		X
Jaja		X	X	
Riba		X		X
Kikiriki		X	X	
Soja		X	X	
Mlijeko	X			
Orašasti plodovi		X	X	
Celer		X		X
Gorušica		X		X
Sezam		X	X	
Sumporni dioksid i sulfiti > 10 mg/kg		X		X
Vučika		X		X
Mekušci		X		X

Dokument izradio: dipl.ing. Marko Schmilechner